

Redacció y Administració
Carré Ramón Lull, 17 - Int.
Buzón
Molineros, 20 baixos

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts.
Provincias y Ultramá un
año 6'00 id.
Extranje 13'00 id.

Sa paga per adeiantat
No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
PROSA O VERS

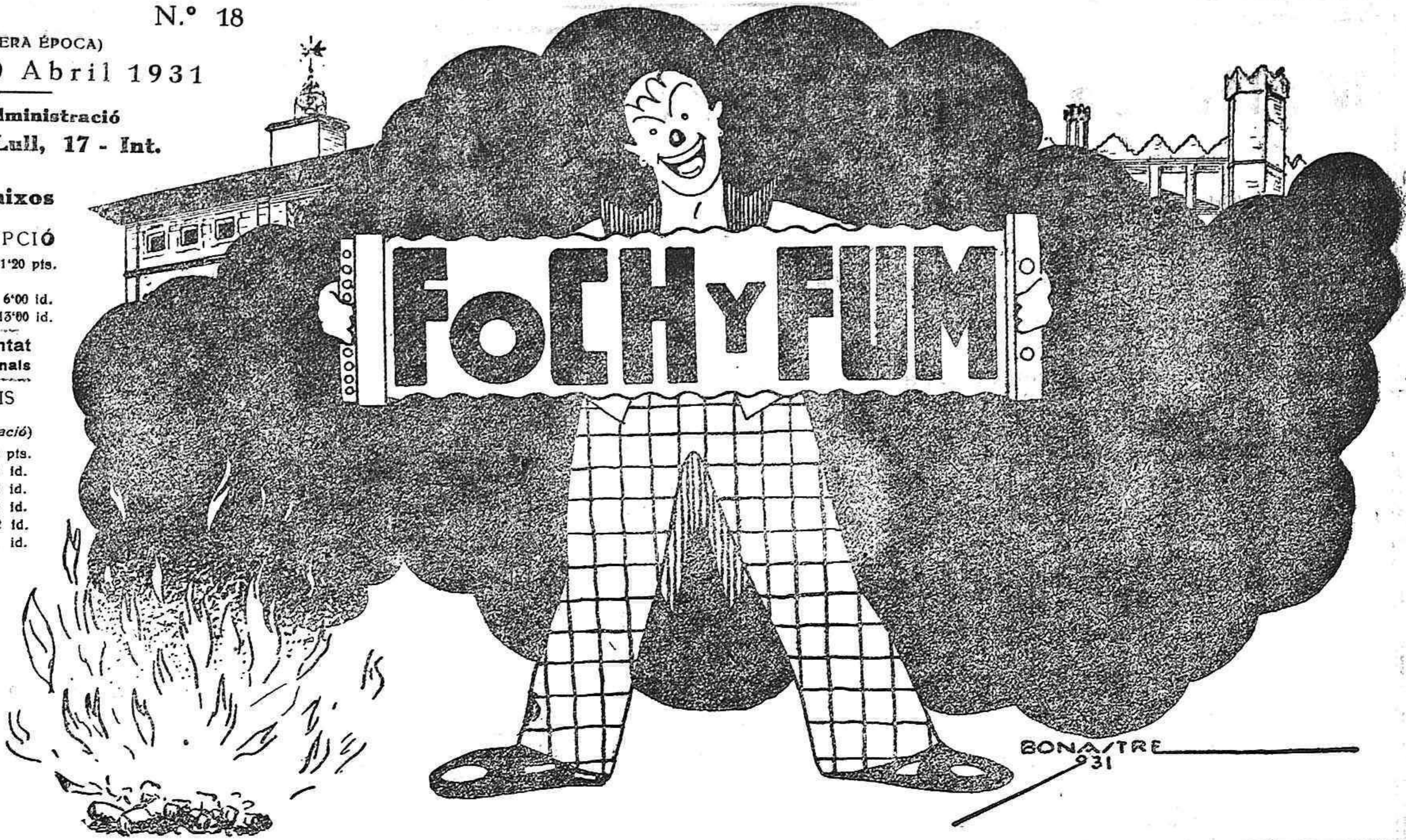
(Per setmanas y amb variació)

Pana entera 80 pts.
id. mitja 50 id.
id. cuarta part 30 id.
id. octava part 15 id.
Versos de 10 retxes . . . 2 id.
id. id. 5 id. 1 id.

Amb prosa 5 centims
per paraula.

Preus convencionals
amb contratas anuals.

PREU
10
CTS.

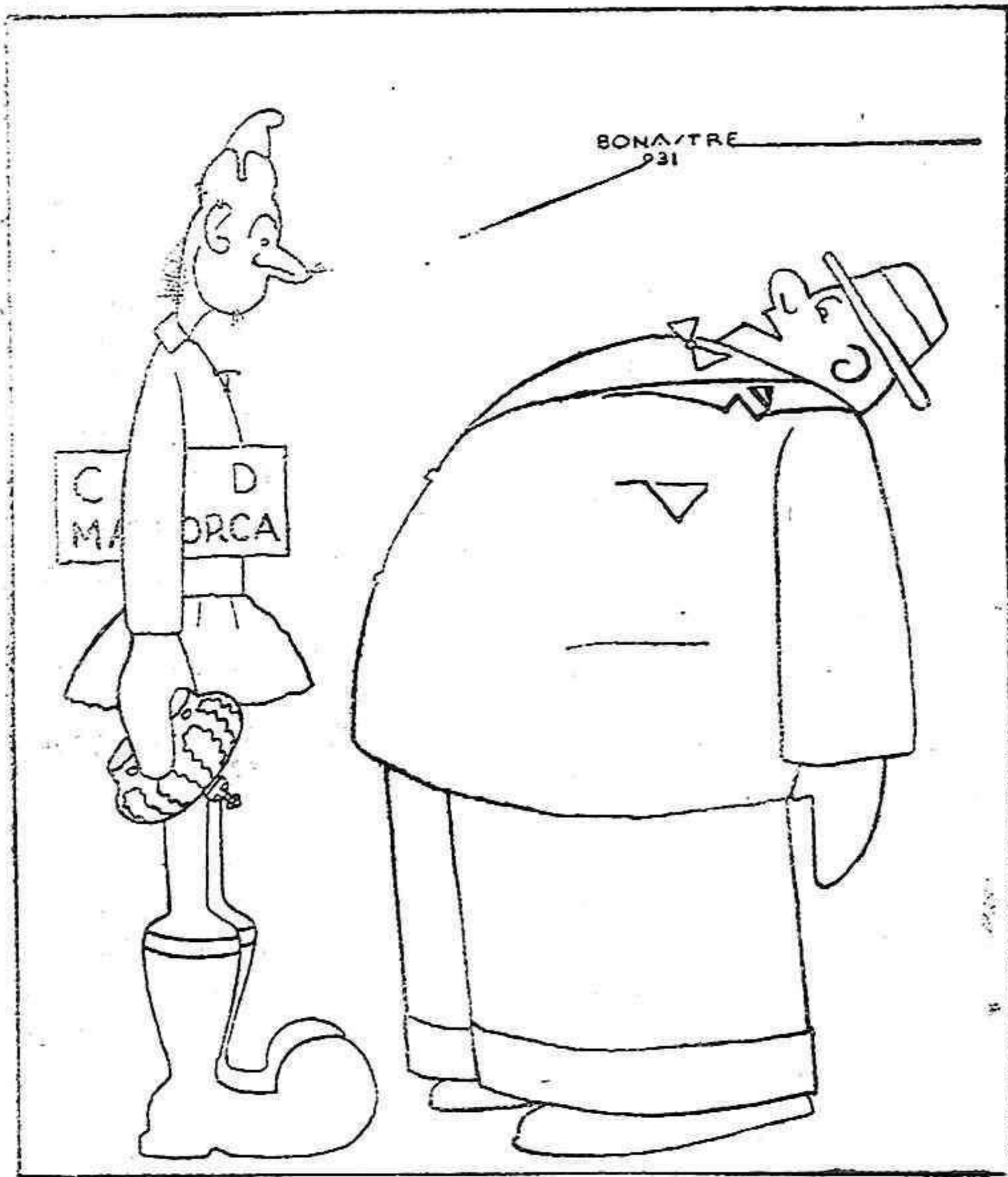


SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLEROS

**En Verga ha estat detengut. - So deu tení marescut.
Va arribá a sa frontera pero l'han fet torná arrera.
¿Que péstes heurá begut? ¿L'afaitarán amb aixut?
De tot mos enterarém y al corrent vos posarém.**

FUTBOLERIAS



—Fins ara no m'havía dat conta d'es ridícul qu'estava fent de tot es meu antiguo esplendor solament me queda es títol de diablillo.... regional.

Chismorreo semanal

Los últimos monárquicos

Estos muchachos católicos convertidos en Madrid en voceadores de periódicos comunistas, han intentado dar con su gesta una ligera capa de oropel a la oxidada ex-monarquía borbónica.

Y tú, ciudadano español, al margen siempre de las bajas pasiones y de los odios políticos, te detienes y sonríes ante la clase de armas empleadas por estos adalides, afiliados a congregaciones jesuíticas, que escogen precisamente para le-

vantar una monarquía caída, los elementos que aquella había siempre combatido encarnizadamente.

Lástima de juventud que malgasta en estos actos que denigran, la simpatía que proporciona la pubertad, y pierde la gallardía su gesto, al no saber luchar noblemente por un ideal.

No es comprensible pues que un partido que hasta la fecha hacia ostentación del famoso lema «Dios, Patria y Monarquía» al sentirse hundido para siempre transforma paradójicamente estas palabras con otras que incluso la pluma se

niega a transcribir.

¿Es que no encontráis bastante consistencia en los ideales que sustentáis que vais a buscarla en otra doctrina tan divergente de la vuestra?

¿Es que quizá os figuráis que prestando vuestra desinteresada cooperación al Partido comunista, este en justa correspondencia os ayudará a colocar otra vez a vuestro caído rey en el palacio de la plaza de Oriente?

¿O puede—y esto sería lo más doloroso para el sportivo Alfonso y sus satélites—que os hayáis transformado en vista del poco interés que existe por lo dinástico, en vendederos comunistas?

Y si la única finalidad de estos manejos es crear un ambiente de inquietud y alarma, por vuestro antipatriótico proceder mereceis el desprecio del ciudadano consciente, y el castigo que habrá de imponeros quien en nombre del pueblo logrará hacer de la España anémica que nos legó la monarquía con su escuela de dictadorcillos, la robusta matrona libre y democrática.

Y no es el miedo hacia el comunismo el que nos hace recriminar vuestra acción, ya que entre el partido obrero y el gobierno provisional existen puntos de apoyo, que lejos estais vosotros de ellos, sino la tristeza de veros, jóvenes estudiantes, embrutecidos, quien sabe si engañados en hacer la oposición al ambiente republicano, con tan ruines armas.

Luchar cara a cara, con vuestras propias convicciones, tremolando como emblema la enseña roja y gualda, poniendo como testimonio de vuestras creencias, la nobleza demostrada por el ex-monarca español en su huída, amparado por la sombra de la noche, y sólo en su automóvil, los nueve millones y pico de los sueldos de la familia ex-real, la Constitución hecha trizas, el llanto de despedida de la ex-reina, noble llanto, como dice Zozaya, digno de respeto por ser de una mujer, pero sensiblero, digno de desprecio por ser de una ex-reina millonaria, que llora, nó la pérdida de sus súbditos sino los

otros millones que hubiera podido reunir de no echarla.

Este es vuestro programa, jóvenes católicos, últimos monárquicos, y no busqueis apoyo en la acera de enfrente porque la soberanía del dinero, el caciquismo y la indolencia es exclusivamente vuestra y allí sólo encontrareis, la pobreza, la democracia y el trabajo, palabras que por los caprichos de vuestra madre Natura, no es posible tome cuerpo en los flácidos cerebros de vuestros cuerpos educados jesuíticamente.

Jaz.

FOCH COLGAT

Soluciones d'es número passat

Endevinaya:

Un buñol.

Semblanses:

1.ª Ámb que s'aferrén. 2.ª Ámb que súen. 3.ª Ámb que ténen ventre.

Mascles y Famelles:

1.ª Una pota. 2.ª Una boca.

Problema:

Eren 15, les costá 90 ptas., de manera que les tocá pagá a cada un 6 pts.

ENDEVINAYES

¿Ta fatj plorá? T'ho mareixes p'es trato que m'estás dant. ¡Plóra y vermé destrossant si de mi no et competeixes!

BUIDA - CERVELLS

DIMARS JA TRIAREM ES COLÓS

Amb aquestes lletres, compóndre es nom, llinatge y pseudónim d'un foquifumero molt conegut vostro.

MASCLES Y FAMELLES

1.ª ¿Quina es sa famella d'un ca?
2.ª ¿Y sa d'un cap?

Soluciones a n'es número que ve.

Mallorca Republicana

Música de «SA MARSELLISA»

Dedicat a s'Orfeó Republicà de Palma d'el cual n'es Directó l'intel·ligent Mestre mon millor amich en Miquel Castellà.

CORO.—Cantém, que el cor mos ho demána.

Mallorca gran republicana
amb la bandera tricolor.
La passetja la juventud sana
predicant Igualdad y Amor,
predicant Igualdad y Amor.
Va desterrá la Monarquía
perque era alló un ábre podrit
per deshonrarnos ha servit
y va posá España amb agonía.

¡Avant Republicanos!
¡República tenim!
Els Palmesans
l'ensaborim
tots junts com a jermans.
Cantém, cantém, cantém.
¡Avant Republicanos!
¡República tenim!
Els Palmesans
l'ensaborim
tots junts com a jermans.

Ja surt l'aurora desitjada.
Benhaja la claró.

SOLO.— Descubrimós respetuosos
devant els mártirs sucumbits.
Fóren élls els leals mes fogosos
que llençaren els primers crits.
Que llençaren els primers crits.
Sobre la tomba hont repósen
jardins de flors hey sembrarém.
Brotá les senres d'ells veurém
que l'aureola d'héroie ja gósen.

¡Honrem al qui caigué!
¡Amb pró de l'Ideal!
¡Qui Patria fe
amb cor leal
la major gloria te!

CORO. —Honrem, honrem, honrem,
¡Honrem al qui caigué!
¡Amb pró de l'Ideal!

SOLO. —Qui Patria fe
amb cor leal
la major gloria te.

CORO.— Avant, avant, avant juventud sana.
Amb la bandera tricolor.

No tornaré la Monarquía
may mes a España a reiná.
Libertad, Igualdad volía
Igualdad, Libertad ja heyá.
Libertad, Igualdad ja heyá
España es ja Republicana
y els espanyols son respetats.
Clamám **RESPONSABILIDADES**
contra els verdugos, jent inhumana.

¡Aquell que va matá!
¡Es just ferlo morí!
Qui va robá
ha de patí.
¡Ningú el perdonará!

Avant, avant
que móri el delinquent.
Tunant, tunant
mareix darií torment.
El Poble axí heu reclama amb veu potent
amb nom d'els Mártirs.
D'els que han caiguts gloriosament,
¡¡Alient!!

Jordi Martí Rosselló "Es Mascle Ros"

Per calsa be, bo y barato sense pagá el pato

Alpargatera Mallorquina

La cual vos brinda un gran surtit amb **Sebates y Es-**
perdeñes sóla de goma insuperable forta y amable

ELEGANCIA, COMODIDAD Y ECONOMIA

Está a n'és 67
d'es Carré d'es **Sindicat**

sóla de goma han tret.
que es un calsat reforsat.

D'en **Jordi Porcel** veuréu que may vos na queixarué.

Café C'AN PEDRO

Cantonada d'es carrés
RUBI Y ESTADA

A fe es vermut hey anám
ja que bones marcas te,
gambas y anchoas també
que es per lo que suspirám.

Amb cuant a licors, allá
en **Pedro** servirá be
ja que tota marca te,
de tot poréu demaná.

Fabricant

Tomeu Mateu (Pedro)

PLATON

Carré Sirena

INCA Mallorca

Es que **INCA** visitará si beu **Platón** grat recort s'hen durá.

Un pich mes repetirém
que no heyá res a n'el Món
y es lo que noltros bevém.
Tantsols amb so gran **Platón**
a Inca convidarém.

Are que ve sa caló
en **Pedro** es va preparant.
No ha masté propagarió
ja que es **Platón** superiό
totsol sa va acreditant.

De Inca

Nos place sobremanera el poder comunicar a nuestros lectores, que a pesar del cambio de régimen, reina en nuestra Ciudad calma chicha, si exceptuamos la revuelta que en ciertos sectores produjeron las protestas electorales.

Era costumbre en nuestra Ciudad, que sobre todo el Cacique que contaba con el apoyo del Gobierno, no reparaba en poner todas sus energías en juego coaccionando al elector y hasta suplantando el VOTO.

Sabía aquel, que cuantas quejas y protestas se produjeran (aunque bien fundadas y justificadas) irían al cesto y de ahí que no reparara en el modo y forma de obrar ilegalmente faltando abiertamente a las Leyes; la cuestión era triunfar.

Las elecciones del día 12, tenían otra agravante en lo que a Inca se refiere; cuantos partidos tenían representación y aspiraban con probabilidades de gobernar, se unieron cual compacta banda y deduzca el lector a que medios apelarian para aplastar al grupo de nacientes Republicanos, sabiendo a ciencia cierta que bien fueran Liberales, Cambonistas, Upetistas o Conservadores, quienes escalaran el poder, contarían con la confianza y apoyo de los de arriba. PERO... vino lo que forzosamente debía venir (aunque no lo esperaran los fanáticos) y ahora ya no cuentan con aquel factor.

Detalladas aunque someramente, las causas de revuelta e intranquilidad reinante, esperamos que la superioridad resuelva y no dudamos que hoy, que las riendas del PODER están en manos de una persona capacitada, triunfará la Justicia.

¡Ya era hora!

¡Es de esperar que para las próximas elecciones se recuerde, que Tirios y Troyanos seremos juzgados por la misma LEY ¡Fuera coacciones!

¡Viva la LIBERTAD!

Lorenzo Beltrán.

Futboleras y Toros

Encuentro Baleares Constancia y Bece-rada organizada por el Café C'an Nam.

El uno del otro restaronse fuerzas y a pesar de ello véñse ambos espectáculos bastante concurridos.

De arbitro el Sr. Fuentes, de los locales faltan Pedro el Meta, Sancho, Eloy, y Luis la 1.ª parte dominio local y marcan los Constantes 1 Goal y milagrosamente se salvan varios, transcurran 30 minutos de dominio aplastante.

Reanudado el juego, continua el dominio Constante Durán hecho un coloso to-

do lo salva hasta qua a los 24 marca el 2.º y con pronunciado dominio Constante fenece el encuentro.

De Toros cuasi nada; un Empastre que que nos resultó una especie de EMPLAS-TO y el resto NADA de NADA si exceptuamos la Presidencia.

Formalito.

Primavera

Maitx, mes de les flors.

Mes de María.

Mes que cánten ets aueslls.

Mes de primavera d'estíu, que sa vésten ets ábres, que ses roses bróten, que tot ríu.

Son moltes ses famellas que ja tenen es ramell fet.

Molts son també es mascles que han comanat es traje a n'és seu sastre.

Pochs son es que fan mala cara a devant es conte de s'estiuenca indumentaria y dich poch, no porque no hey haje molts de sastres que *táyen es coll*, sino porque ja son molts es clients que co-neixen sa Sastrería Janer d'es carré d'es Sindicat 168, com a única a Mallorca que trebáya be, aviat y barato.

¡Mayo florido! ¡Mayo primavera!

Futbolísticas

Machos y... con riñones

No nos engañábamos al pronosticar, en el número anterior, que el resultado conseguido en el campo «Buenos Aires» entre el Castellón y el Mallorca, se traduciría en una *taquillaza* y un golaverage favorables al club castellanense, en el campo Sequiols.

Primero la pizarra, el Domingo por la noche, y luego por la mañana, del lunes, los ex-realistas regresados de Castellón, nos dijeron el resultado técnico que, de momento, nos pareció muy razonable y hasta si se quiere inesperado por quienes no sienten apasionamiento; y, más tarde el enviado especial de «La Última Hora» dábanos detallada reseña de los hechos, confirmando las anteriores noticias, y, descargando sobre los equipiers una lluvia de adjetivos, de todo calibre, por la pésima actuación en Sequiols. Ello forma un contraste que nos permitiremos hacer constar, en seguida.

Dicho rotativo, *ha predicado* muy distintamente, y en no pocas ocasiones, sobre las formas de jugar, censurando la brutalidad de *fulano*, la violencia de *menguano*, la bestialidad de *sutano*, etc. etc... lamen-

tándose de que los rivales, palmesanos, del campeón mallorquín, se distinguieron por el *juego fuerte y sucio*. Ahora, el enviado especial, increpa a dichos campeones, haciéndoles presente que con... *riñones* podrían haber salido airosos de esta primera ronda del campeonato de España, que, el juego no es para los *miedosos*, ni para los que se sienten *feministas*. Desde luego, no les aconseja mal, pero, parece se ha olvidado de las censuras que, siempre, ha tenido, aquel rotativo, para los que, sin afeminarse, han salido con *riñones*, al campo dispuestos a jugar como los verdaderos *machos* suelen, y deben, hacerlo.

El resultado, *catrostrófico* (según todos los enviados especiales) sabemos, de buena tinta, que pudo ser algo más aumentado si la diosa suerte hubiese acompañado al Castellón. Este club, en uso de sus perfectos derechos, hizo una propaganda que algunos opinan iba contra los ex-realistas y, a nosotros, nos parece muy errónea esta apreciación.

¿No contaban los equipiers palmesanos con cuatrocientos, y pico, de sus admiradores?... ¡Como pues suponer, habían de ser silbados y recibidos con hostilidad!

Se bastaban, con tal número de palmesanos, para contrarrestar cualquier silba, aun siendo esta del calibre, que a cierto club dedicose, una vez en Son Canals; y, no deben de extrañarse, los enviados, que resonase fuerte ovación al aparecer el Mallorca en el campo de juego. ¡Estaban allí 400 palmesanos!...

Para terminar, pues esto va alargándose más de la cuenta, sólo hemos de aconsejar que el fútbol mallorquín no debe, por inferioridad, alternar fuera de casa en lides campeonísticas; límitese el asunto a no extenderse más allá de Mallorca, Menorca e Ibiza ya que en tres años hubo tres fracasos, técnicos, eliminándonos en el primer *round*. Estos fracasos, deben recordar a los dirigentes del *cotarro*, regional y nacional, aquel aforismo que dice «A la tercera vá la vencida».

Del campeonato competición, en Mallorca, que empezó el Domingo anterior se anotó los dos primeros puntos el Athletic en su campo frente a España por 1-0, resultado muy honorable para el vencido siendo la primera vez que interviene en esta prueba.

Armando Sport.

Actualidad

Mallorquins: Si algún día feis sa volta Palma, Calviá, Capdellá, Galilea, Puigpuñent y regrés, que es una volta molt pintoresca, no deixeu de aturarvós un poquet a n'és poble de Capdellá, ja que hey pasaréu un rato de bon gust, vos ho aseguro y si seguíu ses instruccions que aquí baix detallaré, aprendeu cosas que tal vegada no han pasat ni pasan a cap poble de Mallorca.

Lo primé que heu de fe en arribá a n'és poble, preguntáu a cualsevol, es primé que trobaréu, demanau informes, referencis. Indiscutiblement vos contestará lo siguiente: Jo a n'aquest poble hey visch en molt de gust; es un poble sá, simpátich, bon-atlot, tothóm sa coneix, ningú sa fa mal etc. etc. En cuant a sanidad hem sembla a mí que no en trobarían un'altre a Mallorca, ses enfermedades endémicas no existeixen y ses epidemis, es cla no mos pasan per alt pero afortunadament pasan de *largo*, no hey fan víctimas; sa epidemi de gripp que crech va essé l'any 18 o 19 no va deixá cap recuerdo; sa tuberculosis en 20 anys heyá haguts tres casos només y are sa rosa, que ja pasa, fins are tot ha anat be.

Deixáu aná aquest, pasau a un'altre, anau a tení una interviu en L'amo'n Biel de Son Alfonso y vos dirá:

Jo som un propietari bastant arretglat, no necessit res de ningú, pero apesá de tot, ma de dich encare a n'és comers: vench oli, ví, compr bessó, tench una ensatadora de metles, en fin, tench un negoci bastant regulá pero y que? Aquest diumenje passat sa feren ses eleccions municipals y encare que estigui a l'esquerra de sa carretera jo me pasat a la dreta de sa política; es poble no es res, heyá que combatirli, no te dret a entrá a sa casa de la vila.

Deixau aquest, y a un'altre s'ha dit, pasau

• Concert Musical • **Café LA LONJA** Establiment preferit per sa jent de bon gust
• diariament •
Plassa Palou y Coll (Banch de s'Oli) Tamorer y Rubí - PALMA
Gramola eléctrica heyá Es servici es refinat y de clients está estibat.

María de los Dolores Beneyto
PROFESORA EN PARTOS
Sindicato, 147-2.º Palma de Mallorca

mes amunt; aturavós a una casa que está enfrente de l'iglesi que li diuen C'an Catañé, entrau, teníu dret porque es un café y vos dirán: Lo que es a noltros mos n'ha pasada una de bona a causa d'aquestas dichosas eleccions; sa figuri o figuravós (segóns), s'altre vespra entraren aquí un candidat de sa part dreta, de sa part alta conservadora y monárquica en Miquel Sastre (a) de sa Mestre y es meu sogre (aixó si parlau amb so jove de la casa, si es vey dirá es sogre d'és meu fíy), mes cla aigo, y entraren en disputa tot porque en Miquel va dí d'una manera enfática que hey havia homas a n'és poble que els sa donaven tres pesetas de jornal y no s'hen guañaven duas, y com que es sogre apesá de no essé trabayadó defensa ets obrés, l resaltá a demunt y noltros surtírem en defensa d'en Miquel y combatírem es sogre y com no! Si sempre hem estat noltros de sa part alta d'ets amos, malgrat tení café, botiga de vendra, barbería y un camión, en fin, que mos vivim d'és poble, per aixó no te res de particulá, noltros feim es nostros contes y ets altres que fassin ets seus. Pasau mes amunt, solícitau una entrevista amb en Miquel de sa Mestre y vos dirá: a mí me convenía ben molt haverme abs-tés de política, no tan sols deixant de presentarmé en candidatura sino que no m'havía de havé presentad a s'urna, porque jo havia de tení content es poble y ets amos, porque ma visch de ses duas bandas, som picapedré; pero ja heu veis, som monárquich y conservadó, encare que no tengui un metro cuadrat de terreno que havé de conservá pero perventura ma regalarán un palacio o una posesió.

Pasau mes amunt encare, demanau p'el «Sen» Miquel fret (aquí per anomaná un homo diuen «Sen» Fulano o «Sen» Sutano, és es dí, posant «Sen» a devant es nom propi) intervivaúlo y vos contestará: Jo...; pts! no m'importave posarmé en líos, no havia de menesté mals de caps, no havia de menesté res de ningú, pero pas un gust loco d'aná en sos grosos, (encare que sia baix com tots ets altres de sa part conservadora que hem triunfat) y clá m'en havia d'aná amb ells! en es poble, tots son uns brutos uns beneits. Jo aximateix som representant de chocolates, galletás, etc de «C'an Rosselló» de Palma amb exclusiva a n'aquest poble, Galilea y Puigpuñent y me es igual si pert unas cuantas casas clientes nuevas... y per últim agafau sa carretera de Galilea y anau a n'és café «C'an Caragol»; aquí ve lo bo; en Tomeu Verger alias «Caragol» un jove de vinticinch anys, simpatic amb extrem vos fará un discurs kilométrich, escoltaulo be, es ben segú que vos dirá lo siguiente: a n'aquest poble, un grupo d'homos intentaren formá un comité socialista en so fí de defensá es poble y de dú un concejal o dos es que fosin com mes milló a sa casa de la vila que representasen es trabayadós, pero mos ha estat impossible completament impossible pués no mes heya hagut una corantena d'homos a n'és poble que haguín tengut barbe a sa cara y hem necesitavem casi altres tants per treurné un de sa part nostra, ets altres no tan sols els ha faltat es pel de sa cara, sino que els ha sobrat molta llana de derrera... sí, sí a n'aquest poble ha triunfat s'aigordent sobre sa dignidad (célebre frase d'és *Masclé Ros* que aquí la copiam porque mos era necessari), li estaria súmament agrait si feyau arriba, a s'ilustra junta de primera enseñanza de Baleares, sa notici de que aquí necesitam un altre mestre per ets adultos pero un mestre arromengat, per doná escola a uns 120 homos que ben be la necesitan... y prou per avuy porque fastidiaríam es lectó y molt més encare s'electó.

Un socialista.

Jabón "El Nido"
Recomendable a las lavanderas
Lo hay de COCO Glicerinado especial para el Tocado.
Pídalo en todas partes
Bañola Mallorca

Poesía dedicada al 1.º de Mayo

Hoy es 1.º de Mayo que es la fiesta del obrero en que los trabajadores dan la vuelta por el pueblo, uniendo sus corazones con alegría y contento en tanto los señores. que comen del sudor nuestro se avergüenzan y se esconden dentro de un aposento a llorar sus desventuras que ha de traer el progreso. El que come y no trabaja viene a ser como árbol muerto que un día habrán de cortarlo y plantar otro de bueno que dé zazonados frutos y sean de buen provecho el más bueno y provechoso es el árbol del obrero. Pues si dais una mirada al campo, vereis el suelo como brilla de verdor, como florece contento dando muestras de alegría la tierra y el firmamento, medita bien y vereis que tanto amor y embeleso todo es fruto del trabajo todo es sudor del obrero que ha trabajado la tierra en estío y en invierno de tiempo atrás los señores inventaron el dinero para tenernos esclavos y vivir del sudor nuestro. Y al pobre trabajador lo trataban como a un perro sufriendo las inclemencias, trabajando como un negro abrasándose en verano y tiritando en invierno y apenas comer podía un pedazo de pan negro ni vestir como es debido ni gozar de lo que es dueño. Ha sonado ya la hora, ha llegado ya el momento en que eso ha de acabar para dar paso al progreso, y ser los trabajadores los dueños de los terrenos puesto que ellos lo trabajan es muy justo sea de ellos. Y los zánganos holgantes que se están chupando el dedo o se mueran y se vayan a los profundos infiernos y hoy con gran alegría sin temor y sin desmayo gritemos de corazón. viva el 1.º de Mayo.

A. Fuster.

FONDA La Estrella
Calle Aceite 6, 8 y 10 (Frente al Banch de s'Oli)
Comidas y Hospedajes
La casa preferida por la gente de buen gusto

De Génova

Diumenje passat, es nostro equipo, o milló dit, part d'és nostro «C. D. Génova», partí a Consey, per entenderriessé amb so «Industrial» amb partit de torneo de 3.ª categoría.

Handicapats, ja que hey faltaven es tres puntals mestres, ets exteríós Dreta, Esquerra y Delanté Centro, axi mateix váren vendre cara sa victoria, ja que durant es primés 30 minuts de joch no s'estrená es marco, incurrint n'Avellá amb falta per tocá es balon amb so bras dins s'area, involuntariament, essent castigat amb penal que en Planas va salvá amb una de ses seus prodigiósas estirades, pero mes tard,

el «Industrial» marcá es primé y axí acabá sa primera part.

A sa 2.ª, es propietari marcá dos goals mes ja que es genovesos tenien *el santo de espaldas* si be amb una gran jugada d'en Bauzá que el passá a n'en Coll y aquest a n'en Sitjá y burlant es defensa contrari, se conseguí es milló goal de sa jornada y era *el de la honrilla* p'el «C. D. Génova» acabant «Industrial» 3—«C. D. Génova» 1.

C. D. Génova
Avellá — Bauzá

Rey — Sitjar — Vicens

Espases, Pujol, Coll Espases, Santandreu
Hey faltava es terceto amb el cual teniem cifrades ses esperansas.

Cunill 1.º—Cunill 2.º—y Cunill 3.º

Convidám es socios del «C. D. Génova» a que sa suscriguen a n'és **Foch y Fum** y éll será *el vocero* de ses nostres victories ja que no confiám sumá derrotas, lo cual heu conseguírem si cert jugadó deixa d' escoltá faldes o sinó li posarém uns faldóns amb puntilla.

Corresponsal.

Nou Corresponsal a Binisalém

Hem nombrat per representarmós en Juan Vallés (a) Solle, amb sa seguridad que dit nombrament será ben acuhit p'és foquifumeros binisalámés.

Tots es que fassen ses coses be, tendrán amb so nou Corresponsal un bon amich que de gust los servirá, defensantlós d'injusticias y atropells, pero en canvi, es fari-seus que tiran sa pedra y amágan sa ma,

Amb so nou Corresponsal que avuy entra amb funció, enlloch d'un bon defensó hey tendrán un mal fiscal.

Vivero.

Va p'en Toni Vergueta y es seus compañeros.

S'escrit teu vatj repassá y vetj que hem tratas de burro per cert que no ets tan curro que ma pugues enganxá, tú ta pensarás colcá, pero ten en conte churro que ets tu que heurás d'estirá

Dius que estíri ses oreyes, jo a tú y es teus compañeros, sense fe morros ni seyas, fort vos puch di embusteros.

Si no perdéu sa xerrera y deixáu tal acostúm d'empipá amb so **Foch y Fum** promet donarvós llandera.

Vergueta et vuy avisá perque avuy equivocats. Tant mes quedá barayats com amb tots amichs quedá.

Semp e som es mateix.

Jo heu vía deixat aná y are heu he tornat emprende, vos na faría per vendre si m'hen volguesseu comprá.

A n'és **Foch y Fum** passat un escrit vatj repará, lo primé que vatj notá va essé un burro enganxat, compañeros que no heu pensat que tot bon republicá ha de volé s'igualdad?

Amichs y no barayats hem de procura quedá, de burros no hem de parlá perque es éll un joch privat, donenmós pues tots sa ma y lo que ha estat sia estat.

Es meu nom jó posaré amb firma corresponsent. Perdonáu s'atreuiment si amb algo meu de masté.

J. Tugores.

Creu Vermeya

Casa Blanca (Gloses)

Ja ma tens a sa presenci y a escriure m'has obligat, com vetj que ets tant refredat m'has acabat sa pacienci.

Per tot vares encantá que hem vies de fe sa pell pero sápias bargantell que axó heu has de deixá aná, de petits érem amichs igualment cuant varem creixe y hem arribat a n'aqueixa de volé empleá es dits, enlloch d'estarné content de cuant ta vatj avisá per tot vares escampá que hem falta coneixement.

Si dius que m'has de matá pensa lo que vas a fe, saps que un crimien hey hagué y tot heu va deshonrá, tu m'havies d'insultá per donarmé una espolsada pero una foquifumada es contes t'arreglará.

Cuant vares ballá es Copeo heu érem tres escrivents, heu várem fe amb poch temps pero et tractárem molt feo.

Estava molt be s'avís pero per no ferté hebreo, ta posárem a Copeo perque sa féya precís.

Tens rahó, tu ets molt guapo, ma sap greu de lo que férem pero entre tots resolguérem dedicarté un retrato.

Per tant, t'avís bargantell que no m'has d'escabetxá perque es que viu quedará a tu ta ferá sa pell,

Som es mateixos

Nota: Si tornes a n'es ball de sa Creu Vermeya fe ses coses be perque ja t'han calat y si no heu entens, un altre día to dirém mes cla.

Son Servera.

Nota Serverina cuhida per Son Carrió.

Diumenje passat una cuadrilla de joves netes Carrioneres determinaren aná a pasá es día a devant S'hort o sia a Cala Millor, partint amb sa galera tirada per un ase molt bramadó, y acompañades de ses sogres arribaren a sa playa y desitjant verro que les fes compañía, telegrafaren a Son Servera, desde hont hey partí sa Concordia de morenos xifladós, pero arribats a sa playa, sols trobaren s'ase al cual amagaren, partint despues a cercá ses Dulcineas a les quals ompliren de piropos de mal gust, pero a n'es regrés, cuant sa sogra no va veure s'ase, tota escandalisada los digué:

A s'ase no el cercaré si no el treís sols no m'es res perque a un de voltros tres com ase l'enganxaré.

Y es valents cuant sentiren axó, heu donáren a ses comes y s'ase los despedí amb un bram, per lo que sa sogra iográ coneixe s'amagatay.

Un Carrioné.

Campanet

Un qui va está content que publicasen es seu nom.

Jo tench d'enseñá de viure a n'es qui so te guañat sense di cap desbarat fere cansons que fan riure.

Entre tots ni heurá cualcún maldament sigue pagés que me voldrá di qui es que hem posá a n'es **Foch y Fum**.

Si ell sa vol alabá jens que es vulga demostrá jo li tench de regalá un duro per un sopá y una pesseta per beura. Ara ja está enterat tant si es pobre com seño si hem vol demaná perdó ja sap que m'ha agraviat.

N. de R. Lo demés no va perque massa grollerot está.

Sancellas.

¡Viva sa República! ¡Viva sa Llibertad. Crít mascle que temps enrera mos era prohibít.

Com a primé trebay, vuy dedicá un respetuós saludo a Sa República, a S'Ajuntament, a n'es President d'es Comité Señor Durán, y a tots ets homos amantes de sa Llibertad, Justicia, Pau y Progrés, com també a tots ets españoles menos a n'el Señor Rectó perque com te sa panxa grossa, podria rebentá de sa alegría y no es tant es mal que jo li vuy apesá de que fos éll un d'es detentós de s'anyorada llibertad y representant d'aquells que presidits p'en Torquemada féyen besá un tronch d'olivera per caure dins un pou minat de ganxos arribant abaix descuartisats o quedant penjats a mitjan lloch, pero s'Inquisició va desapareixe per no torná ja may.

També ha mort es seu protector **Cambó**, bon repós y bon remey per lo que l'acompañám amb el sentiment y amb doble motiu per havé perduda la *varilla mágica* per lo cual éll y en 20 y 20 ballarán de capoll.

Sa República va entrá y a s'igualdad mos convida. Es mal ja no es pot curá ni hasta amb algo benehida.

Notas: Recomenám a n'en Miquelot de S'hort, Capitá d'es Pla de Biniagonal, que no mos torní fe meu, meu, o sinó li posárem ses costelles amb salsa.

Igualment a na Gabriela de Sant Vicens que no sa preocupí si ballám y deixí está tranquils es pares de famili ja que en Bernat no ha llogat may atlots donantils 10 céntims perque li espolsasen sa prunera y a *buen entendedor pocas palabras bastan*.

A sa de S'Oli, s'entusiasta d'en Cambó, li dirém que no es própi de dónes aficarse amb política y que deixi de fe es cavallote donant instruccions a n'el *Señó Queso de Bola* perque mos aturi es ball ja que el *Señó Formatje Rayat*, ja lo únich que pot fe, es aná a grumatiá es peix blau.

Corresponsal.

Santa María.

Glosas p'es camins de foravila

¡Oh Deu meu, desde l'altura vos que sou tant verdadé que poséu es camins be ja que a n'es nostro enjiné li dóna axó molta agrura.

Jo no se foravilans com no estáu empañats tení es camins tant podrits y adams també farsits de clots grosos y petits, vos prenen per ignorants.

Dóna vergoña y caló per tals camins travessá, es clot mes petit que heyá te puesto per enterrá tota sa comisió.

Nant a escoltá aquell seño qui engronsa tant ses mans vos fa veure seréu sants si entre tots voltros bergants li feis aumentá es serró.

Han pres un mal costum d'es camins abandoná, sa sort que mos fan pagá un poch salat es consum.

Foravilans no heyá dret cuant a n'es poble heu d'aná, sempre seguit heu d'está enfilats per sa pared.

De tots ma despediré, si p'el cas cap falta heyá y l'hem voléu dispensá som s'estupendo.

Barbé.

FONDA VALLESPÍR

(Antes Vda. Blanquet)

Jo sempre acudesch allá cuant vuy fe un baranadillo com també un soparillo sense molt ve de gastá, com que be hem sólen tratá axí es que no canviy pues sols amb allá confiy y en vení cualca amistad per omplirsé a Ciutat a **C'an Vallespir** l'enviy.

De Sant Llorens per Son Boga

Dedicat a un que te un uy señat d'una bufatada.

Pues has de sebre que he sabut que te esmolás sa garrova diguent que no t'han posat may a n'es **Foch y Fum** pues a n'aixó heu has de contá a un'altre que no te coneguí, pero a jó que ta conech a fondo has de pensá que ses meus ganés son mes de señalarté s'altre uy que tens condret que de menjá cuant tench gana.

També he sabut, no se per quina veu, que si hey haguesin posat t'hompára o ta mare heuries fet no se que, supós jó que heuries fet un buñol sense forat com tots es que saps fe tú, y te fatj a sebre que si no me molestas mes que una vegada diguent sa veritat a n'es teus seños pares es perque trop que val mes estovía tinta (apesá de que va barato) que fe sermons a un sort o milló dit a jentusa incivilisada y esterredós y ademés tontos, y perque no estiguís en derré de s'autó de aquest escrit es l'amo de aquella beye que l'any passat ta va picá a devant s'escola de sa Murtera.

Juan per lo c'as xerrat tens molt fluxa sa mollera y per Son Boga y sa Murtera tothom ja ta te calat y com que eis un desmañotat tonto incivilisat may acabas sa xerrera y uses de tal manera que et durá mal resultat, que no t'haje avisat a n'axó no heu podrás dí y ves viu que en tornarí es feix será mes pesat.

B. P. S.

NOTA: De Sant Llorens aquesta setmana no volém dí res pero la setmana qui ve perlarém de alguns que venen per dins sa sociedad Republicana demostransé mes Republicans que ningú y no hey havien anats may.

Bartolomé Planici.

De la Soledad.

El presente artículo, será solamente un aviso para 2 ó 3 personas que se quieren cuidar de mis asuntos, cosa que no les importa a ellos ni a nadie, soy mayor de edad y casado como Dios manda, por lo tanto, responsable de mis actos, incluso mi padre pues que he cumplido los 24 años ya no se ha preocupado más de mis asuntos y por ese motivo es que no consiento ni consentiré nunca que personas que no me tocan ni en parentesco ni en nada tengan que cuidarse de mí, que se cuiden de ellos que cada cual tiene bastante trabajo con sus cosas.

Para esta semana ya bastará, pero si siguen preocupándose de mí les llamaré la atención y en una relación sus nombres publicaré.

E. García.

De Muro.

Per una guarda de pica estornells que proposaren fe un ball.

Fa una setmana que aquests joves féren un ball a n'es Teatro Recreo y tant malament los va aná que sols no pogueren pagá s'Orquestina que llogaren y llevó ells tots plegats ploraven y mos venian a sercá y mos deyen parant sa ma, — Amb un velló que mos donasseu els sa podríem pagá; noltros d'ells mos varem burlá perque ells de dobbés sempre solien brevetjé. Ses señes vos donarém de aquests joves que vos deim, ni ha un qui es molt gran y de tipo n'está bé pero ell es un grossé per axó el tres-tocám y també un altre ni há qui pareix una formiga y mira cuantire es govern, y amb tot ell sa vol posá y cap may ell de be en fá perque fa una temporada que un coxo ell va comprá y sa mare l'hey fe torná perque no el poria pagá y ets altres no los anomén perque ja poréu veure qui son.

Sa despedida volém da a n'aquests pica estornells y el sa volém avisá que hen so preu no han de abusá que amb uns preus mes moderats perventura podrán pagá y si es que vulguin contestá aquí baix mos firmarém.

Pondilla Republicana.

De Llubí.

A los españoles

En otros tiempos España era admirada por las otras naciones, como magnífica, lumbrera, que esparcía sus brillantes rayos, por los ámbitos del mundo entero y apareciendo a los ojos atónitos de los extranjeros, como una maravilla digna de ser admirada y apreciada, y todo español sentíase dichoso de poder pregonar por los cuatro vientos, soy español y me enorgullezco de serlo, y gritaba con toda la fuerza de sus pulmones ¡Viva España!

Però he aquí que las cosas cambian y España ya no es lo que fué, se ve despreciada por las otras naciones y en vez de ser radiante y magnífica aparece esquelética, hasta nos da vergüenza decir que somos españoles.

Viendo el giro que toman las cosas, se da un golpe de estado y nos someten a una Dictadura la cual durante siete u ocho años nos rige, pisoteando todos nuestros derechos, cerrándonos las bocas con regios caudados, para que no expresemos nuestras ideas, y no nos cierran los corazones porque los dictadores no tienen llaves para esto y así fermentó en los corazones españoles al deseo de la libertad.

España va de mal en peor, nuestra moneda se ve despreciada en los mercados extranjeros, la Nación entera empieza a inquietarse, por doquiera se oyen protestas, las protestas se vuelven airadas, terribles, furibundas, el pueblo desea libertad, y le dan esclavitud y viendo que no le hacen caso ruge desesperado y se oyen exclamaciones terribles de vivas y mueras.

Parece que la figura del Alcalde de Móstoles se ha encarnado en los Jefes republicanos diciendo a los españoles, «la Patria está en peligro, españoles acudid a salvarla.»

Vienen las elecciones, en ellas confía el pueblo, y haciendo valer sus derechos sale triunfante y se hace el cambio de régimen sin sangre, ya se había derramado bastante.

Se forma el gobierno provisional que corre a cargo de Alcalá Zamora.

Ya tenemos España convertida en República, lo que ansiaba el pueblo sucedió, pues este pueblo que ha logrado lo que deseaba no ha terminado aún su misión, es necesario que ayude al Gobierno, para que España vuelva a ser la Nación radiante, magnífica y digna competidora de las demás naciones.

¿Que hacer para levantar la caída Patria? Bien lo dicen los pasquines esparcidos por «Madrid (Españoles a trabajar que la verdadera fiesta de la República es el trabajo.»

Vamos pues españoles a trabajar, fuera más disturbios, fuera más huelgas, a trabajar para el bien Patrio y para demostrar a los extranjeros que somos dignos de ser españoles.

Trabajemos para rehacer España y presentarla radiante al mundo entero, y orgullosos de ser españoles gritemos con toda la fuerza de nuestros pulmones. ¡Viva España! ¡Viva la República! ¡Viva!

Negro Bragao.

Sastrería INGLESA

Tiene para el presente año

1931

Un original y selecto surtido que denota **Elegancia, Moda y Economía**

Sindicata 31, 33, 35 - Sombrereros, 2

Sastrería INGLESA

Font d'Inca.

Molts son es que sa creuen que es *Verderol* ha perdut es cantet, pero s'equivocan, es motiu d'es silenci ha estat motivat a n'es bullici eleccional, pero avuy encare que tard vos contarém algo referent a tal asunto.

Aquí com a molts d'altres puestos abundaren ses coaccions, es xotets de camión, deim de camión perque les transportaven amb dit carruatje hey havia que vorerlós tament *borregos*, quina llástima que no en tencasin uns cuants a dins Son Bonet, amb una corda curta y un látigo llarch.

Triunfaren com sa suposa es *Verguistas*, tot los sia enhorabona, pero día 14 s'hen dugueren un bon susto, y gracias que domés va essé es susto, are ja los tornám tení ets amos d'es poble, ja que heyá alló de que: *después del temporal renace la calma*, y ells la tenen fent y desfent dins sa casa de la vila, repetim tot los sia enhorabona.

Sa República triunfá allá hont foren leals pero hont hey hagué xots venals es ben cert que fracasá pues *D. Juanito* en posá d'es seus en molts de caudals que els sa anaven a comprá, aquí molts en varen lográ per axó mos hem de conortá tant si es com no Republicá a baix de ses ordes está d'es corcadets lliberals. Va quedá ben demostrat que Mallorca está dominada per un llarch primet de care fuy de s'hompára y sa mare que está ben acaudalat pero li heurém posat a n'aquest d'es nas afilat perque no vaji aviat una petiteta trave.

Verderol.

A Sent Lietzet no heyá llum

Tormán insistí avuy en lo de s'alumbrat públich; pues no es just, que es que aquí vivim hajem de está a les foscas, mentres es vecins disfruten de claró, tenguent noltros es mateixos drets que ells.

Per lo tant, induits per sa rahó, y atrincherats per sa justicia, es que suplicám a n'es novell Ajuntament que sa preocupi de s'expresat asunto, cosa que es de primera necesidad p'es be de tots en general.

No dubtám que aquest pich sa interesarán per lo que fa mitx any que penje y no heu va arretglá s'Ajuntament passat trepitjant sa lley y dexamtmós a les foscas.

Fins un'altre.

Corresponsal.

Jusep Simó Fiol.

NOTA. La setmana qui ve parlarém d'unas cuantes fabricantes que sa preocupen molt d'un colaboradó nostro.

Verderol.

Telegrama urgent de última hora

Diumenje 3 Maix, grans bregas de gallets petits, reina gran entusiasma no s'admeten apostes.

Gallé.

De Muro.

Los mismos perros con diferentes collares.

El día 18 quedó constituido el Ayuntamiento después de grande lucha para consituirlo por causa de no haber ningún Republicano en el pueblo, pero después sólo para gobernar no faltaron Republicanos aun que su opinión no lo sea, tuvieron que cambiar empujados por el viejo Don J... dominador del pueblo.

Gracias que tal vez este año el día de la fiesta en vez de los bailes típicos nos concederá el nuevo Ayuntamiento baile de sala en la plaza Mayor.

Apesar de todo espero cumplirán todos en su cometido.

Un analfabeto del pueblo.

Colecció d'obras humorísticas de

ES MASCLE ROS

Demanaulés a n'es Kioscos

IMP. INDEPENDENCIA